

Толстова Наталья Николаевна

МЕТОДИЧЕСКИЕ РАЗРАБОТКИ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА ОСНОВЕ ПЕСЕН

В статье представлены две методические разработки, основанные на песнях. Каждая из них содержит грамматический комментарий, список слов, текст песни и комплекс упражнений, направленных на актуализацию и закрепление грамматических навыков и умений, на развитие навыков аудирования, говорения, письма и понимания текста. Данный материал рассчитан на иностранных учащихся, владеющих русским языком в объеме первого сертификационного уровня (B1).

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/4/2017/1/15.html

Источник

Педагогика. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 1(05) С. 48-56. ISSN 2500-0039.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/4.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/4/2017/1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: pednauki@gramota.net

деятельность. Первостепенное значение уделяется таким критериям, как занимательность, а также доступность в понятийном и языковом планах. Итак, обращение к сказке в работе с детьми в возрасте 3-5 лет помогает развить навыки произношения и восприятия иноязычной речи на слух, ввести и закрепить новый лексический материал, проявить творческое начало ребенка в различных видах деятельности.

Наряду с названными средствами обучения, особое внимание следует уделить использованию песен для занятий английским языком с маленькими детьми. Безусловно, песни и музыка участвуют в формировании фонематического слуха, а значит, и в формировании фонетических навыков. С точки зрения психологии, дети воспринимают и запоминают песни и речёвки под музыку гораздо лучше, чем любой другой текст. Кроме того, детям данного возраста гораздо более понятно такое занятие, как пение хором, чем просто повторение хором отдельных фраз. Разучивание песен выступает как один из способов развития устной речи детей в возрасте 3-5 лет и расширения их лексического запаса, т.к. в оригинальном песенном материале часто встречаются целые фразы и отдельные лексические единицы, характерные для разговорной речи.

Влияние музыки на психофизиологические процессы детского организма хорошо известно и подробно изучено специалистами психологии, медицины и педагогики. В связи с этим, музыкальный и песенный материал включается для создания психологически комфортной и творческой атмосферы на занятиях. Соответственно, эффективными техниками становятся музыкальные паузы-разминки, фоновая музыка при выполнении письменных заданий, музыкальные «минутки» для релаксации при переключении с одного вида работы на другой.

Таким образом, обучение английскому языку детей в возрасте 3-5 лет имеет свои особенности, основанные на психофизиологическом развитии детей данного возраста. В процессе всего обучения необходимо сохранять единство форм и видов работ, при этом в главной роли выступают наглядность и образность.

Список источников

1. **Красюкова А. А.** Некоторые аспекты обучения иностранному языку детей дошкольного возраста [Электронный ресурс]. URL: <http://www.prodenka.org/doshkolnoe-obrazovanie/nekotorye-aspekty-obucheniia-inostrannomu-iazyku-detei-doshkolnogo-vozrasta.html> (дата обращения: 20.03.2017).
2. **Насибулина Т. В.** Использование музыки и песен как учебного материала на начальном этапе обучения английскому языку [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/508723/> (дата обращения: 18.03.2017).
3. **Тенис А. О.** Использование рифмовок в обучении дошкольников английскому языку [Электронный ресурс]. URL: <http://school2100.com/upload/iblock/4bf/4bfb228c485f64126d13100c0c1e33f5.pdf> (дата обращения: 10.03.2017).
4. **Щербина А. А., Лагойкина А. А.** Сказка как средство обучения английскому языку в детском саду [Электронный ресурс]. URL: <http://conf.grsu.by/alternant/2012/04/17/489/> (дата обращения: 20.03.2017).

PECULARITIES OF TEACHING ENGLISH TO CHILDREN AGED 3-5 YEARS

Tishkina Irina Aleksandrovna, Ph. D. in Pedagogy

*The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (Branch) in Tambov
tishkinyii@mail.ru*

This article considers the features of teaching English to children aged 3-5 years. Special attention is paid to training funds aimed at comprehensive development of children's abilities. Physiological features of children of this age are examined. Some rules for the organization of training activities for its successful development are identified. Topics for this category of students are proposed.

Key words and phrases: early learning; English; fun activities; language culture; artificial language environment; linguistic abilities.

УДК 372.881.1

В статье представлены две методические разработки, основанные на песнях. Каждая из них содержит грамматический комментарий, список слов, текст песни и комплекс упражнений, направленных на актуализацию и закрепление грамматических навыков и умений, на развитие навыков аудирования, говорения, письма и понимания текста. Данный материал рассчитан на иностранных учащихся, владеющих русским языком в объеме первого сертификационного уровня (B1).

Ключевые слова и фразы: русский язык как иностранный; песни; грамматика; система заданий и упражнений; развитие навыков аудирования, говорения, письма и понимания текста.

Толстова Наталья Николаевна

*Финансовый университет при Правительстве РФ
tolstova.natalia@mail.ru*

МЕТОДИЧЕСКИЕ РАЗРАБОТКИ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА ОСНОВЕ ПЕСЕН

Считается, что включение песен в сюжет урока представляет собой один из наиболее эффективных приёмов обучения языку. Они не только вносят живую струю в ход занятия, но и имеют ряд методических преимуществ. К ним относятся, в частности, следующие:

1. песни помогают совершенствовать навыки иноязычного произношения;
2. они способствуют более прочному усвоению и расширению лексического запаса;
3. в песнях усваиваются и активизируются грамматические конструкции;
4. песни могут послужить стимулом к дискуссии или к написанию эссе;
5. они помогают приобщиться к культуре страны изучаемого языка [1; 3; 4].

На наш взгляд, об интересе преподавателей к использованию песен на занятиях по иностранным языкам, в частности РКИ, свидетельствуют пополнившие за последние годы методическую копилку статьи и пособия по работе с аутентичными текстами песен [2; 4]. Не вызывает сомнений, что работа в этом направлении будет продолжена.

Немаловажным является вопрос отбора песенного материала. При решении данного вопроса следует принимать во внимание не только чёткое исполнение песни, повторение определённой лексико-грамматической конструкции, но и желательное отражение страноведческой информации. Другими словами, нужно учитывать как дидактическую целесообразность звучащего текста, так и его функциональную значимость [1]. Стоит также помнить, что с точки зрения составления заданий лучше отдавать предпочтение песням с сюжетом. При отборе песен важно обращать внимание и на то, что в тексте могут быть представлены отступления от норм литературного русского языка или, например, инверсированные конструкции. Кроме того, некоторые песни, отличающиеся простотой, не обладают большой культурно-эстетической значимостью. Тем не менее не исключается их использование для отработки и закрепления того или иного грамматического явления.

Полагаем, что при работе с песнями помощь иностранным учащимся может оказать визуальный материал (например, клип песни): он не только облегчает понимание, но и способствуют эмоциональному восприятию содержания музыкальной композиции.

Как известно, преподаватели обращаются к песням на разных этапах урока. Например, для фонетической зарядки в начале занятия или на этапе внедрения определённого лексико-грамматического материала. Представленные ниже две методические разработки уроков на основе песен популярной певицы Ёлки и группы «Звери» целесообразно использовать по окончании выбранной грамматической темы. Кроме актуализации и закрепления грамматических навыков и умений, данный учебный материал также направлен на развитие навыков аудирования, говорения, письма и понимания текста.

Каждая методическая разработка содержит грамматический комментарий, словарь, текст песни, а также пред-, при- и послетекстовые упражнения.

Как известно, целью предтекстового этапа является подготовка иностранных учащихся к прослушиванию песни. Как правило, именно на этом этапе находят отражение основные грамматические конструкции и ключевая лексика, что в свою очередь облегчает иностранным учащимся последующий процесс работы с песней. В качестве заданий можно предложить студентам обсудить название музыкальной композиции или выбранные преподавателем иллюстрации.

Следующий этап работы предполагает одновременное решение учащимися нескольких задач – прослушивание песни и, например, заполнение пропусков подходящими по смыслу словами. После того как текст детально проработан, можно уделить внимание его содержанию и смыслу.

Послетекстовые задания, как правило, направлены на отработку навыков говорения или письма. Учащимся можно предложить разыграть ситуацию из песни, придумать диалоги, используя те или иные выражения из песни, или написать эссе-рассуждение.

Стоит признать, что песни представляют собой поистине ценный инструмент в обучении иностранному языку. Благодаря своему эмоциональному заряду они не только позволяют усваивать материал на ином уровне, но и делают урок интереснее и оживлённее.

Методическая разработка № 1 (на материале песни «Я с тобой» группы «Звери»)

Уровень – В1

Грамматика: глаголы с частицей -СЯ

№ 1. Ознакомьтесь с таблицей.

Таблица 1

Непереходные глаголы с частицей -СЯ	
Без –СЯ не употребляются	Употребляются с -СЯ и имеют сходный по семантике переходный глагол без этой частицы
нравиться – понравиться (кому? чему?) смеяться – посмеяться (над кем? чем?) улыбаться – улыбнуться (кому? чему?) ошибаться – ошибиться жаловаться – пожаловаться (кому? на что?) бояться (кого? чего?) сомневаться – засомневаться (в ком? в чём) надеяться – понадеяться (на кого? на что?) испугаться (кого? чего?) становиться (кем? чем?)	встречать(ся), изменять(ся) увидеть(ся), заплетать(ся)...

№ 2. А) Установите соответствие между глаголами и их обобщённым значением. Переведите на родной язык незнакомые глаголы.

а) умываться – умыться бриться – побриться одеваться – одеться причёсываться – причесаться обуваться – обуться разуваться – разуться	
б) здороваться – поздороваться (с кем?) прощаться – попрощаться (с кем?) встречаться – встретиться (с кем?) расставаться – расстаться (с кем?) знакомиться – познакомиться (с кем?) обниматься – обняться (с кем?) целоваться – поцеловаться (с кем?) ссориться – поссориться (с кем? из-за кого/чего?) мириться – помириться (с кем? благодаря кому/чему?) договариваться – договориться (с кем? о ком/чём?) советоваться – посоветоваться (с кем?)	1) глаголы, которые указывают на временные границы
в) начинаться – начаться (когда?) заканчиваться – закончиться (когда?) кончаться – кончиться (когда?) завершаться – завершиться (когда?) прекращаться – прекратиться (когда?) продолжаться (сколько времени?)	2) безличные глаголы
г) стесняться – постесняться (кого?) радоваться – обрадоваться (кому? чему?) удивляться – удивиться (кому? чему?) влюбляться – влюбиться (в кого? во что?) обижаться – обидеться (на кого? на что?) сердиться – рассердиться (на кого? на что?) интересоваться – заинтересоваться (кем? чем?) любоваться – залюбоваться (кем? чем?) заботиться – позаботиться (о ком? о чём?)	3) глаголы, которые указывают, что действие субъекта направлено на самого себя
д) подниматься – подняться спускаться – спуститься повышаться – повыситься понижаться – понизиться развиваться – развиться увеличиваться – увеличиться расширяться – расшириться сужаться – сузиться улучшаться – улучшиться ухудшаться – ухудшиться	4) глаголы, которые указывают на изменение состояния, количества, качества, характеристики
е) хотеться / захотеться, не читается не сидится, не лежится, не верится, не работается	5) глаголы, которые указывают, что действие совершается двумя или несколькими субъектами
	6) глаголы, которые выражают чувства, состояние, интересы человека

Б) Составьте предложения с одним из глаголов из каждой группы.

№ 3. Выберите нужный глагол, поставьте его в правильную форму.

1. Извини, где я могу (вымыть – вымыться) руки?
2. Она любит модно (одевать – одеваться).

3. При встрече они (обнять – обняться) друг с другом и (поцеловать – поцеловаться).
 4. Антон не (видеть – видеться) своих родителей несколько месяцев.
 5. Я уверен, что мы обязательно (встретить – встретиться).
 6. На приёме Антон Павлович (познакомить – познакомиться) нас со своей супругой.
 7. Я хотел бы (познакомить – познакомиться) с твоими родителями.
 8. Я думаю, что тебе нужно (помирить – помириться) с братом.
 9. Меня (интересовать – интересоваться) современное искусство. А что (интересовать – интересоваться) вас?
 10. Кто тебя (обидеть – обидеться)?
 11. На что ты так (обидеть – обидеться)?
 12. Никогда не (расстраивать – расстраиваться) по пустякам!
 13. Брат пришёл, когда фильм уже (начать – начаться).
 14. В прошлом году фестиваль (продолжать – продолжаться) неделю.
 15. Ты уже (закончить – закончиться) переводить текст?
 16. Из-за проливных дождей уровень воды в реке (повысить – повыситься).
 17. Надеемся, что завтра погода (улучшить – улучшиться).
 18. Его доход (увеличить – увеличиться) в два раза.
 19. Он попросил меня (уменьшить – уменьшиться) звук телевизора.
 20. Я не узнал тебя: ты так сильно (изменить – измениться)!
 21. Сколько (продолжать – продолжаться) спектакль?
 22. После лекции студенты (начать – начаться) задавать вопросы профессору.
- № 4. А) Ознакомьтесь с таблицей.

Таблица 2

Пассивное значение	
Студент (Им.п.-1) читает книгу (В.п.-4).	Книга (Им.п.-1) читаетСЯ студентом (Тв.п.-5).

- Б) Трансформируйте предложения.
1. Инженеры разрабатывают новый проект. →
 2. Учёные решают эту проблему. →
 3. Эту рукопись изучают учёные. →
 4. Наша компания строит этот дом. →
 5. Мы часто организуем вечеринки. →
 6. Он писал этот роман два года. →

№ 5. Посмотрите фрагмент видеоклипа группы «Звери»¹. По вашему мнению, как закончится эта история? Напишите, что вы видели в клипе, используя слова ниже, а также придумайте ваш конец истории.



Рис. 1. Кадр из видеоклипа группы «Звери»

Идти, увидеть, влюбиться (с первого взгляда), подойти, познакомиться, уйти, побежать, догнать, взять/спросить номер телефона, зацепиться за троллейбус, испугаться, выйти, начать кричать (на кого?), пошутить, обрызгать (кого? с головы до ног), смеяться, написать, спрятать в руке, угадать, уехать, расстроиться, встретить, угостить мороженым, Воробьёвы горы, свадьба, поймать букет, танцевать, веселиться, начаться (дождь), обняться, поцеловаться, встретиться в кафе...

№ 6. Прочитайте слова из песни и их значения. В случае затруднений обратитесь к словарю:

- **тихонько** – незаметно, очень тихо;
Он подошёл тихонько;
- **привлекательный** – красивый, милый, приятный;

¹ Остановить видеоклип на 03:55. <https://www.youtube.com/watch?v=Y3Vt7RaIqEk>

- **подсесть** – сесть рядом;
 - **сбываться/сбыться** – исполняться, становиться реальностью:
Мечты сбываются. Пусть сбудутся все твои мечты!;
 - **внезапно** – вдруг, неожиданно:
Сначала светило солнце, но через пять минут внезапно начался дождь;
 - **коварно** – хитро, обманно, лукаво;
 - если у вас **получается** что-либо или что-то сделать, значит, вы делаете это хорошо:
*У бабушки получаются очень вкусные яблочные пироги.
У меня не получается решить эту задачу. Помогите, пожалуйста!;*
 - **заплетаться** – соединяться, скрещиваться между собой: *язык заплетается* – говорить неясно, с трудом (из-за опьянения, усталости...), *ноги заплетаются* – идти с трудом.
- № 7. Послушайте песню. Какие глаголы с частицей -СЯ вы услышали?
- № 8. Слушайте песню с опорой на текст. Впишите пропущенные слова.
1. Мир такой красивый и такой замечательный!
 2. Я сижу напротив, как же ты привлекательна!
 3. Ты в моих глазах – и мир тихонько _____,
 4. Утро, солнце, кофе и сейчас всё _____,
 5. Я к тебе подсяду и спрошу: «Ты одна?»
 6. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 7. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 8. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 9. Если ты скажешь «Да»,
 10. То всё вокруг неважно,
 11. Всё только для тебя,
 12. Для одной.
 13. Если ты скажешь «Да»,
 14. Поверь, я буду счастлив!
 15. Ты прекрасней всех, и я с тобой!
 16. Ты опять _____ над моими вопросами,
 17. Просто интересно знать, насколько ты взрослая,
 18. Мы идём по городу, вокруг все _____,
 19. У таких, как мы, всё обязательно _____,
 20. Я тебя спрошу: «А ты со мной навсегда?»
 21. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 22. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 23. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 24. Если ты скажешь «Да»,
 25. То всё вокруг неважно,
 26. Всё только для тебя,
 27. Для одной.
 28. Если ты скажешь «Да»,
 29. Поверь, я буду счастлив!
 30. Ты прекрасней всех, и я с тобой!
 31. Головокружение и меньше дистанция,
 32. Ты со мной танцуешь, _____ пальцами,
 33. Музыка внезапно и коварно _____,
 34. Трудно говорить, но у меня _____.
 35. Вот рука и сердце, и я жду твой ответ,
 36. Ты _____ и скажешь мне... «Да!»
 37. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 38. Ты _____ и скажешь мне: «Да!»
 39. Если ты скажешь «Да»,
 40. То всё вокруг неважно,
 41. Всё только для тебя,
 42. Для одной.
 43. Если ты скажешь «Да»,
 44. Поверь, я буду счастлив!
 45. Ты прекрасней всех, и я с тобой!
- № 5. Определите значение глаголов с -СЯ.
- № 6. Расскажите историю:
- а) от лица молодого человека,
 - б) от лица девушки.

№ 7. Разыграйте диалог «Знакомство в кафе». Используйте фразы:

- Можно с вами познакомиться?
- Я хотел(а) бы с вами познакомиться.
- Можете дать свой номер телефона?
- Можно угостить вас кофе/мороженым...?

Дополнительный материал

№ 1. А) Знаете ли вы слова?

жениться/пожениться ≠ разводиться/развестись
брак (свадьба) ≠ развод

Б) Употребите нужный глагол в правильной форме.

Модель:

Они (+) 5 лет назад, а через год (--). → Они **поженились** 5 лет назад, а через год **развелись**.

1. Они (+) полгода назад, а через два месяца они собираются (--).
2. Они (+) 3 года назад, потом (--), и через год опять (+).
3. Мои друзья (+) год назад. Но сейчас они живут как кошка с собакой, поэтому боюсь, что они скоро (--).
4. Он не хочет с ней (--).
5. Они планируют (+) через год.

В) Употребите нужный глагол в правильной форме.

‡ (она): выходить/ выйти замуж (за кого?)

‡ (он): жениться (на ком?)

‡ + ‡ (они) жениться/пожениться

1. Она _____ (мой друг).
2. Его брат _____ (моя сестра).
3. Наши коллеги _____.
4. Вы смотрите телепередачу «Давай _____»?
5. «Ты _____ за меня _____?»
6. «_____ на мне!»

Г) Давайте обсудим.

➤ Как вы думаете, что значит «брак по любви» и «брак по расчёту»?

➤ На ваш взгляд, каким должен быть брак?

№ 2. А Вы знаете, что в России во время свадьбы кричат «Горько!»? После этого возгласа жених и невеста целуются. По одной из версий, на свадьбах было принято говорить «горько» о напитках: люди думали, что молодожёны (жених и невеста), целуясь, делают вино слаще. А какие интересные свадебные традиции есть в Вашей стране?

После выполнения данных упражнений можно предложить учащимся поработать с текстом «Жениться или не жениться» из учебника Т. Л. Эсмантовой [5].

Методическая разработка № 2

(на материале песни Ёлки «Всё зависит от нас самих»)

Уровень – В1

Грамматика: образование императива, определительное местоимение «сам»

№ 1. А) Вспомните образование императива.

Таблица 3

	Настоящее или простое будущее время (1 лицо)	Основа настоящего или простого будущего времени	Способ образования	
			ед. ч.	мн. ч.
взять	возьмУ	на согласный	возьми	возьмите
учить	учУ	(ударение на окончании)	учи	учите
купить	куПлю	согласный + Р, Л, М, Н	купи	купите
читать	читАю	на гласный	читай	читайте
дать	дАм		дай	дайте
сесть	сяду	окончание без ударения	сядь	сядьте

Б) Трансформируйте конструкцию, используя императив.

Модель: *Вы хотите, чтобы Анна приготовила кофе.* → *Анна, приготовь, пожалуйста, кофе!*

1. Вы хотите, чтобы Антон включил телевизор.
2. Вы хотите, чтобы Женя сказал правду.
3. Вы хотите, чтобы Джон больше отдыхал.
4. Вы хотите, чтобы Ольга помогла вам написать письмо по-английски.
5. Вы хотите, чтобы Борис и Лена посмотрели новый фильм.

№ 2. А) Вспомните, что значит местоимение «сам».

Определительное местоимение «сам»:

1) употребляется с существительным или личным местоимением, чтобы указать на лицо/предмет, который производит действие (без чьей-либо помощи):

➤ Я сама приготовила этот торт;

2) усиливает значение при существительном или личном местоимении:

➤ Это был сам король.

Б) Заполните таблицу.

Таблица 4

Nom.	сам	самА	самИ
Gen.	самОГО	сам	сам
Dat.	сам	самОЙ	самИМ
Acc.	самОГО	сам	сам / сам (♥)
Instr.	сам	самОЙ	самИМИ
Prer.	о сам	о сам	о сам

Примечание: (♥) – одушевленный предмет.

№ 3. Дополните предложения.

1. Мы _____ вам позвоним.

2. Он _____ спросил об этом.

3. Раньше большой популярностью пользовалась программа для женщин «Я _____»

4. Ты можешь помочь мне написать эссе? – Макс, напиши _____.

5. Ему _____ пришлось заканчивать проект.

6. Он разговаривал с _____ Расселом Кроу!

7. Я слышала это от неё _____.

8. Неужели ты _____ написал этот рассказ?!

9. Всё зависит от нас _____.

№ 4. Прочитайте слова из песни и их значения. В случае затруднений обратитесь к словарю:

- **сдаваться** – прекратить сопротивление;
- если есть трудности, проблемы, и вы **сдались**, значит, вы отказались от дела;
- **полюхаться** – гореть;
- **искриться** – блестеть, сверкать;
- **оставаться (самим) собой** – не меняться, быть таким, какой есть;
- **ничей** – 1) никому не принадлежащий, 2) всякий.

№ 5. Прочитайте текст песни. Образуйте от глаголов в скобках форму императива.

Слова и музыка: А. Ракитин.

1. Всё зависит от нас самих! Всё зависит от нас самих!

2. Ничего в мире нет такого, что не подвластно было б нам!

3. Всё зависит от нас самих! Всё зависит от нас самих!

4. Ничего в мире нет такого, что не подвластно было б нам!

5. (Сочинять), (удивлять), (удивляться), (любить),

6. Без сомнений (встречать) повороты судьбы.

7. Смысл жизни (искать) и в сомнениях любых

8. (Помнить), что ты сильнее, сильнее, сильнее (любить).

9. (Выбирать) только сердцем своим

10. И (раскрашивать) счастьем своим каждый миг.

11. Без боязни, напротив течения (плыть),

12. (Пробовать) новое, светлое. (Помнить), что здесь...

Припев:

13. Всё зависит от нас самих! Всё зависит от нас самих!

14. Ничего в мире нет такого, что не подвластно было б нам!

15. Всё зависит от нас самих! Всё зависит от нас самих!

16. Ничего в мире нет такого, что не подвластно было б нам!

17. Никогда не (сдаваться), (забыть) о ничьих

18. И для этого есть сотни тысяч причин.

19. (Полюхаться) и (искриться), словно звёзды в ночи.

20. Обязательно птицу-мечту (расписаться)-(получить).

21. (Доверять) только чувствам своим.

22. (Оставаться) собой, а не кем-то другим.

23. Если просят о помощи, то (помочь).

24. Если силы кончаются, (помнить), что здесь...

Припев.

25. Не (отдавать) свою свободу!

26. Не (отдавать) свою свободу!

27. Не (отдавать) свою свободу!

Припев.

№ 4. Послушайте песню. Проверьте себя.

№ 5. В песне есть слова «Ничего в мире нет такого, Что не подвластно было б нам». Вы согласны?

№ 6. Прочитайте высказывания известных людей. Что вы думаете?

➤ «Наше счастье всегда зависит от нас самих, и часто нужно протянуть руку, чтобы поймать его» (Жорж Санд).

➤ «Быть тем или другим зависит от нас. Каждый из нас сад, а садовник в нём – наша воля» (Уильям Шекспир).

№ 7. Напишите эссе на тему «Всё зависит от нас самих?»

Ключи

Методическая разработка № 1

№ 2

а – 3, б – 5, в – 1, г – 6, д – 4, е – 2.

№ 3

1. вымыть; 2. одеваться; 3. обнялись, поцеловались; 4. видел; 5. встретимся; 6. познакомил; 7. познакомиться; 8. помириться; 9. интересуется, интересуется; 10. обидел; 11. обиделся; 12. расстраивайся; 13. начался; 14. продолжался; 15. закончил; 16. повысился; 17. улучшится; 18. увеличился; 19. уменьшить; 20. изменился; 21. продолжается; 22. начали.

№ 4

1. Новый проект разрабатывается инженерами.

2. Эта проблема решается учёными.

3. Эта рукопись изучается учёными.

4. Этот дом строится нашей компанией.

5. Вечеринки часто организуются нами.

6. Этот роман писался 2 года.

№ 8

3 – сужается;

4 – решается;

6, 7, 8 – улыбаешься;

16 – смеёшься;

18 – любят;

19 – сбудется;

21, 22, 23 – улыбаешься;

32 – заплетается;

33 – кончается;

34 – получается;

36, 37, 38 – улыбаешься.

Дополнительный материал

№ 1 Б)

1. поженились, разводиться/развестись;

2. поженились, развелись, поженились;

3. поженились, разведутся;

4. разводиться;

5. пожениться.

В)

1. вышла замуж за моего друга;

2. женился на моей сестре;

3. поженились;

4. выйдешь за меня;

5. женись.

Методическая разработка № 2

№ 1 Б)

1. Антон, включи, пожалуйста, телевизор!

2. Жень, скажи правду!

3. Джон, больше отдыхай!

4. Оля, помоги мне, пожалуйста, написать письмо по-английски!

5. Борис и Лена, посмотрите новый фильм!

№ 2 Б)

Nom.	сам	самА	самИ
Gen.	самОГО	самОЙ	самИХ
Dat.	самОМУ	самОЙ	самИМ
Acc.	самОГО	самУ	самИ / самИХ (♥)
Insrt.	самИМ	самОЙ	самИМИ
Prep.	о самОМ	о самОЙ	о самИХ

№ 3

1. сами; 2. сам; 3. сама; 4. сам; 5. самому; 6. самим; 7. самой; 8. сам(а); 9. самих.

№ 5

5 – сочиняй, удивляй, удивляйся, люби;

6 – встречай;

7 – ищи;

8 – помни, люби;

9 – выбирай;

10 – раскрашивай;

11 – плыви;

12 – пробуй, помни;

17 – сдавайся, забудь;

19 – полыхай, искрись;

20 – распишись, получи;

21 – доверяй;

22 – оставайся;

23 – помоги;

24 – помни;

25, 26, 27 – отдавай.

Список источников

1. Грубмайр И. И. Использование песен на уроках РКИ [Электронный ресурс] / Многоязычие и межкультурная коммуникация: вызовы XXI века. 2013. URL: http://www.bilingual-online.net/index.php?option=com_content&view=article&id=1092%3Akongress-bilingual-bilium&catid=35%3Atema-mesyaca&Itemid=6&lang=ru (дата обращения: 10.02.2017).
2. Куравлёва И. Р., Горбенко В. Д., Доценко М. Ю. Русский рок и русская грамматика. СПб., 2013. 104 с.
3. Ровба Е. А. Использование популярных песен на занятиях по русскому языку как иностранному [Электронный ресурс]. URL: <http://www.elib.grsu.by/doc/11134> (дата обращения: 10.02.2017).
4. Толстова Н. Н. Модель занятия по РКИ на основе песни // Молодой учёный. 2016. № 3. С. 923-928.
5. Эсмантова Т. Л. Русский язык: 5 элементов: уровень А2 (базовый). 3-е изд., испр. и доп. СПб., 2014. 328 с.

**METHODICAL GUIDES TO TEACH RUSSIAN
AS A FOREIGN LANGUAGE ON THE BASIS OF SONGS**

Tolstova Natal'ya Nikolaevna

Financial University under the Government of the Russian Federation

tolstova.natalia@mail.ru

The article presents two methodical guides based on songs. Each of them contains grammatical commentary, list of vocabulary, song text and the set of exercises aimed to actualize and consolidate grammatical competences, to develop listening, oral, writing and text comprehension skills. The material addresses foreign students who are competent in Russian at the level of First Certificate (B1).

Key words and phrases: Russian as a foreign language; songs; grammar; system of tasks and exercises; developing listening, oral, writing and text comprehension skills.